



المسيلة في 14 فيفري 2024

رقم: 04/ 2024

محضر الاجتماع التنسيقي لمجلس ميدان الآداب و اللغات الأجنبية

في إطار متابعة النشاطات البيداغوجية للسنة الجامعية 2023-2024، و بطلب من السيد عميد كلية الآداب و اللغات، انعقد اجتماع تنسيقي لمجلس ميدان الآداب و اللغات الأجنبية و ذلك يوم : 13 فيفري 2024 على الساعة العاشرة صباحا بقاعة الاجتماعات لكلية الآداب واللغات وذلك لمناقشة النقاط التالية:

1. عرض حال عن عروض التكوين لميدان الآداب و اللغات الأجنبية و الوثائق الرسمية الخاصة بها
2. مسؤولية أصحاب المهام البيداغوجية في الاطلاع و الحفاظ على بنك المعلومات (عروض التكوين الرسمية و القرارات الوزارية وقرارات هيئات اخرى (على مستوى الاقسام والكلية
3. بطاقات تنظيم السداسيات في الليسانس و الماستر و آليات توثيقها ومسؤولية أصحاب المهام البيداغوجية في نشرها للطلبة و الاساتذة و متابعة توافقها مع progres متفرقات

استهل السيد العميد الإجتماع بالترحيب بجميع الأعضاء الحاضرين وقدم عرضا إجماليا حول مجريات سير السداسي الأول والامتحانات والتي تمت بصفة عادية مع الوقوف على بعض النقائص التي حث على معالجتها مع بداية السداسي الحالي. أحييت الكلمة بعد ذلك إلى مسؤولة ميدان الآداب و اللغات الأجنبية التي قدمت توضيحات حول نقاط جدول الأعمال:

- فيما يخص النقطة الأولى وبعد طلب كل من رؤساء الأقسام ونائب العميد بنسخ من عروض التكوين مصادق عليها من الوزارة، وضحت مسؤولة ميدان الآداب و اللغات الأجنبية أنه وفقا لمسار عملية تقديم عروض التكوين الماستر المعتمد منذ 2016 لا وجود لمصادقة الوزارة. بحيث تخضع العروض للمصادقة على مستوى الجامعة ثم ترسل عن طريق هيئات الندوة الجهوية الى التحكيم على مستوى اللجنة البيداغوجية الوطنية لميدان الآداب و اللغات الأجنبية، وبعد قبول عرض التكوين يعتمد رسميا و يتم إرسال قرارا لتأهيل الى الجامعة. وأكدت مسؤولة الميدان أن كل عروض التكوين التي تم اعتمادها في شعبة اللغة الفرنسية و شعبة اللغة الانجليزية منذ 2017 وقرارات التأهيل تم تنظيمها وجمعها في ملف أرسل الى جميع المسؤولين على مستوى الأقسام ونيابة الكلية وذلك منذ 2017 مع الحرص على إرسال كل قرار وزاري جديد أو وثيقة جديدة تخص عروض التكوين لإضافتها من طرف المعنيين في فترة كل مسؤول بيداغوجي. وبقى مشكل الطلب المتكرر وعدم الالتزام بتوضيح هذه الوثائق بين المسؤولين البيداغوجيين بسبب غياب التنسيق أثناء عملية تسليم المهام.

- فيما يخص النقطة الثانية ونظرا لغياب وعدم حفظ الوثائق المذكورة أعلاه لدى المسؤولين البيداغوجيين قررت مسؤولة ميدان الى إعداد الملف الكامل وإرساله الى جميع المعنيين وطلبت أن يتم الإمضاء على استلام كل الوثائق وتحمل المسؤولية في حفظها وخاصة تقديمها دائما خلال تسليم المهام عند تعيين مسؤولين جدد حتى لا يؤثر ذلك على تسيير الأقسام وأداء المهام الخاصة بمسؤولي الشعب والتخصصات.

- بالنسبة للنقطة الثالثة الخاصة باليات توثيق بطاقات تنظيم السداسيات في الليسانس و الماستر أشارت مسؤولة الميدان بأنها ذكرت وأكدت منذ 2 سبتمبر 2023، وفي كل بداية السنوات الجامعية السابقة على جميع مسؤولي الأقسام نشر كل جداول الموازنة لجميع المستويات مع وضع ختم رئيس القسم. وبما أنه لوحظ بعض من الإخلال في هذه العملية خلال السداسي 1، تم الإنفاق مع السيد العميد على اعتماد نسخة من كل الجداول تحمل ختم العميد ومسؤولة الميدان.

وذكرت أيضا مسؤولة ميدان الآداب و اللغات الأجنبية بالملاحظات التي تم تسجيلها خلال الاجتماع التنسيق مع المسؤولين البيداغوجيين شعبة اللغة الفرنسية، شعبة اللغة الإنجليزية وشعبة الترجمة يوم 7 فيفري 2024، بخصوص:

- 1- عرض حال عن تخصصات الماستر: التكوين- الاشراف-مناقشة المذكرة

عرض حال عن سير الليسانس المزدوج

عرض حال عن سيرس 1 ترجمة

- 2- آليات تحيين عروض التكوين في مسار الماستر
- 3- توضيح مهام و دور مسؤولي الشعب و التخصصات بصفة منتظمة على منصة DWS
- 4- رزنامة الاجتماعات البيداغوجية لمختلف اللجان البيداغوجية على مستوى الأقسام
- 5- متابعة التوصيات حول التدريس عن بعد (مواد الوحدات الاقضية)
- 6- متابعة وضعية الدروس عبر منصة Moodle

استنادا الى ما صرح به الحاضرون (والغائبون في تقرير مرسل بعد الاجتماع) خلال تقديم كل مسؤول عرض حال عن سير التكوين ومتابعة الإشراف وسير الامتحانات التي جرت عموما في ظروف حسنة، تم الوقوف على بعض النقائص التي يجب استدراكها وتفاديها في السداسي الحالي والمتمثلة في:

- اختلال في وضع العلامات لبعض المواد بسبب عدم ضبط وتوضيح نوع التقييم للأساتذة والطلبة في بداية السداسي.
- عدم تدريس مواد في الليسانس المزدوج و ماستر عن بعد التعليمية واللغات التطبيقية.
- تأخر في ضبط آليات متابعة الإشراف ونشر رزنامة تسليم تقرير مناقشة المذكرة- تاريخ تسليم المذكرات ورزنامة المناقشات مع إعلام الأساتذة والطلبة.
- تغيب دور ومشاركة أعضاء فرق التكوين في النشاطات البيداغوجية

وانشئت مسؤولية الميدان جميع المسؤولين اعتماد نظام دقيق ومرن في متابعة النشاطات من أجل تفادي الوقوع في نفس الأخطاء التي لوحظ تكرارها وب نفس الطريقة منذ السنة الجامعية 2019-2020 بالرغم من كل التوجيهات والوثائق التي توضع في متناول المسؤولين البيداغوجيين في بداية كل سنة.

كما أكدت مسؤولية الميدان على توثيق جميع القرارات الداخلية بإشراك أعضاء فرق التكوين بخصوص إجراء تعديلات في الحجم الساعي للمواد أو إجراءات أخرى تهدف إلى إيجاد حلول لمشاكل بيداغوجية بشرط ألا يمس التعديل الأرصة- المعاملات - اسم المادة وعدد المواد حسب ما هو موثق في القرارات الوزارية.

بالنسبة لآليات تحيين عروض التكوين في مسار الماستر، تم شرح الهدف من عملية التحيين وهو تحسين برنامج تكوين الاختصاص وكلفت مسؤولية الميدان مسؤولي التخصصات بالتنسيق مع فرق التكوين ورؤساء الأقسام بتحضير التعديلات وإرسالها قبل 1 مارس 2024 كما تم ارسال كل الوثائق الرسمية للمعنيين،

وفي الأخير وبطلب من المسؤولين البيداغوجيين المعنيين حديثا تم الاتفاق على يوم تكويني بيداغوجي تنشطه مسؤولية الميدان لتوضيح كل هذه النقاط وإعلامهم بالنصوص القانونية و توضيح دور مسؤولي الشعب و التخصصات في متابعة مهامهم بصفة منتظمة والتنسيق الدائم مع رئيس القسم والمتمثلة في النقاط الآتية:

- ✓ كيفية تحضير وتنظيم رزنامة اعمال بيداغوجية علي مدار السنة تنجز و تعلن للطلبة و للأساتذة حسب نوع و فترة الأعمال
- ✓ عقد الاجتماعات البيداغوجية لمختلف اللجان البيداغوجية على مستوى الأقسام بإشراك ممثلي الطلبة
- ✓ برمجة و متابعة الاجتماعات التنسيقية مع مسؤولي المواد و الوحدات
- ✓ تحديد آليات و معايير التقويم المستمر
- ✓ متابعة سير الدروس و الامتحانات
- ✓ متابعة عملية الإشراف علي طلبة ماستر 2 و تقييم/مناقشة المذكرة
- ✓ متابعة وضعية الدروس عبر منصة Moodle و التعليم الهجين.

وللمرة الثالثة ومن أجل تسهيل المهمة علي المسؤولين البيداغوجيين صرحت مسؤولية الميدان أنها ستعيد إرسال نموذجا لخارطة طريق (Feuille de route) لتوضيح و متابعة كل الأنشطة البيداغوجية ومجموعة من وثائق متابعة جميع النشاطات البيداغوجية .

- متفرقات:

أكدت مسؤولية الميدان على انشغال مسؤولي الشعب والتخصصات طرح خلال اجتماع 7 فيفري 2024 والمتمثل في:

1/ ضرورة برمجة تكوين لفهم العمل بـ DWS نظرا لوجود إشكال وأخطاء وصعوبات في أداء مهامهم على DWS و عدم حضور المهندس المكلف بتقديم شرح وتوضيح العمل على هذه المنصة في الاجتماعين المقررين يومي 18 و 19 ديسمبر

2023 مما أثر على مهام وأداء المعنيين. وبهذا الخصوص وضحت شريط إيمان مسؤولة تخصص ليسانيات. شعبة اللغة الإنجليزية مجموعة من الملاحظات:

- في البطاقة التعريفية لتخصص الماستر مكتوب بطاقة تعريفية بتخصص: رياضيات
- من الصعب إدراج الأفواج والفصائل لان النموذج المرفق لإدراج أسماء الطلبة غير مطابق للنموذج على بروغرس بالرغم من ان الملاحظة في المنصة تقول رفع قوائم الطلبة بالفصائل و الأفواج يكون حسب الملف المستخرج من بروغرس
- لا يوجد أي مجال لإدراج التصحيح النموذجي أو الأسئلة
- في المساحة المخصصة لإدراج الحضور في الأعمال الموجهة لا يمكن إدراج القوائم لان النموذج Excel المرفق خاطئ وهو مشابه لنموذج الوحدات والمقاييس.
- الأحسن تجنب إدراج سنة البكالوريا في نماذج قوائم الطلبة لأنها غير موجودة في بروغرس

2/ ضرورة برمجة تكوين حول تقنيات استعمال منصة Moodle وتوضيح الخصائص الجديدة.

انتهى الاجتماع على 13 سا

الحاضرون

- بلقرشي عمار عميد كلية الآداب واللغات
- حاج لعروسي بلقاسم نائب العميد المكلف بالبيداغوجيا
- عمروش فوزية مسؤولة ميدان الآداب و اللغات الأجنبيةة
- زبيري عبد الرزاق مسؤول شعبة اللغة الفرنسية
- تواتي مراد مسؤول شعبة اللغة الانجليزية
- معوش سليم رئيس قسم الآداب واللغة الفرنسية
- بن يحي طارق رئيس قسم الآداب واللغة الانجليزية
- بوسعدية زهير مسؤول تخصص علوم اللغة/ شعبة اللغة الفرنسية
- لحيمر نور الدين مسؤول تخصص تعليمية اللغات الأجنبيةة/ شعبة اللغة الفرنسية
- مناس فيصل جعفر مسؤول تخصص أدب عام ومقارن/ شعبة اللغة الفرنسية
- مكدر الزايري مسؤول الجذع المشترك س1/ شعبة اللغة الفرنسية
- صاهد البشير مسؤول شعبة تخصص أدب وحضارة/ شعبة اللغة الانجليزية
- شريط إيمان مسؤولة تخصص لسانيات/ شعبة اللغة الانجليزية
- قفي محمد مسؤول الجذع المشترك س1/ شعبة اللغة الانجليزية



عمروش فوزية